

### Матрица компетенций

45.03.02 Лингвистика, Французский язык и второй иностранный язык по выбору

Универсальные компетенции														
Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Наименование дисциплины	Семестр											
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	УК.1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи.	Основы языкознания	+	+										
	УК.1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.	История	+											
	УК.1.3. Рассматривает возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки.	История и теория культуры		+										
	УК.1.4. Грамотно, логично, аргументировано формирует собственные суждения и оценки.	Великие книги	+	+										
	УК.1.5. Отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок и т.д. в рассуждениях других участников деятельности.	Практический курс первого иностранного языка	+	+	+	+	+	+	+	+	+			
	УК.1.6. Определяет и оценивает последствия возможных решений задачи.	Практический курс второго иностранного языка	Лексикология		+	+	+	+	+	+	+			
			Стилистика						+					
Теоретическая грамматика										+				
Основы теории второго иностранного языка											+			

		Теоретическая фонетика					+						
		Практическая фонетика первого иностранного языка	+										
		Античная литература		+									
		Введение в литературоведение	+										
		Лингвокультурология								+			
		Теория перевода					+						
		История перевода					+						
		Критическое мышление		+									
		Практическая грамматика первого иностранного языка					+	+	+	+			
		Основы научно-исследовательской деятельности переводчика								+	+		
		Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере								+	+		
		Производственная преддипломная практика									+		
		Учебная практика (переводческая)							+				



УК- 3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовать свою роль в команде.	УК.3.1. Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет свою роль в команде.	История и теория культуры		+										
	УК.3.2. Понимает особенности поведения выделенных групп людей, с которыми работает/взаимодействует, учитывает их в своей деятельности (выбор категорий групп людей осуществляется образовательной организацией в зависимости от целей подготовки – по возрастным особенностям, по этническому или религиозному признаку, социально незащищенные слои населения и т.п).	Практический курс первого иностранного языка	+	+	+	+	+	+	+	+				
	УК.3.3. Предвидит результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.	Практический курс второго иностранного языка		+	+	+	+	+	+	+				
	УК.3.4. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.	Теория и практика коммуникации	+											
Основы теории межкультурной коммуникации					+									
Учебная практика (переводческая)							+							
Защита выпускной квалификационной работы										+				
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и	УК.4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Иностранный язык								+	+			

иностранном(-ых) языках	УК.4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	Русский язык и современные коммуникативные практики		+										
	УК.4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.	Теория и практика коммуникации	+											
	УК.4.4. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык							+	+				
	УК.4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.	Профессиональная терминология							+	+				
		Письменная коммуникация (второй иностранный язык)						+						
Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык				+	+	+	+							

		Практическая грамматика первого иностранного языка						+	+	+	+				
		Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык								+	+				
		Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык								+	+				
		Учебная практика (переводческая)							+						
		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы									+				
<b>УК-5</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом философском контекстах.	УК.5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.	Основы языкознания	+	+											
		Философия	+												
		История	+												
		Великие книги	+	+											
	УК.5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая	Латинский язык		+											
		Введение в литературоведение	+												
		Литература стран изучаемых языков										+	+		
		Лингвокультурология										+			
		История перевода					+								

	мировые религии, философские и этические учения.	Основы теории межкультурной коммуникации				+									
	УК.5.3. Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	Страноведение (первый и второй иностранный языки)			+										
		История языка и введение в спецфилологию									+				
		Зарубежная литература			+	+	+	+							
		Учебная практика (переводческая)							+						
		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы										+			
		Этика профессии											+		
<b>УК-6</b> Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.	УК.6.1. Применяет знание о своих ресурсах и их пределах (личностных, ситуативных, временных и т.д.), для успешного выполнения порученной работы.	Информационные технологии в переводе							+						
		Электронные системы поиска информации в переводе							+						
		Модуль личностно-ориентированного совершенствования							+						
	УК.6.2. Понимает важность планирования перспективных целей собственной деятельности с учетом условий, средств, личностных	Модуль предпринимательский							+						















ПД	наименование профессиональной компетенции	компетенции (ИДК)	дисциплины	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Осуществление переводческой деятельности	ПК-1 способен осуществлять предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания.	ПК.1.1. Способен идентифицировать тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя.	Теория перевода				+							
		ПК.1.2. Корректно определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения.	Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык							+	+			
		ПК.1.3. Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.	Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык						+					
		Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык			+	+	+	+						
		Устный перевод с первого иностранного языка на русский язык					+	+	+	+				
	ПК-2 способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм	ПК.2.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык								+	+		
Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык					+	+	+	+						

	лексическо й эквивалент ности, соблюдени ем грамматиче ских, синтаксиче ских, стилистиче ских норм	ПК.2.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.	Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык								+	+				
			Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык									+	+			
			Производственная практика (переводческая)										+			
			Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы												+	
			Профессиональный тренинг переводчика					+								
	<b>ПК-3</b> способен осуществлять последовательный и устный перевод с	ПК.3.1. Владеет необходимыми навыками для осуществления устного последовательного и синхронного перевода.	Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык								+					
		ПК.3.2. Умеет применять систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода.	Устный перевод с первого иностранного языка на русский язык						+	+	+	+				

